

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.
Fél évre . . . 6 „
Negyed évre . . . 3 „
Egy szám ára 20 fill.

Hirdetések

és nyilvántartási közlemények
jutányosan közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

kiadóhivatal

Gromon-utca 2. sz. a.

Wittigschlager K. czégnél.

Közlemények, előfizetési és
hirdetési díjak, úgy a lap
szétküldésére vonatkozó
panaszok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felélős szerkesztő:

Feymann Gyula

ügyvéd.

Hirdetések

Wittigschlager K. könyvkereskedésében is felvételnek
Gromon-utca 2. szám.

Törvény a nép egészségéről.

Nincsen sem kolera, sem tífusz, sem egyéb gonosz járvány — s csodálatos! — egyszerre hire kelt, hogy új törvény készül a közegészségről. Azért csodálatos, mert nálunk csak akkor kerül szóba valamely üdvös reform, amikor nyakunkon van a nagy baj, melytől a reform megmentett volna bennünket. És ha elmúlik a baj, könnyelműen térünk napirendre fölötte és a reform eszméje rohamos gyorsasággal sülyed a feledés tengerébe, ahonnan csak akkor rántjuk elő ismét, amikor már nyakunkon van a baj!

Most azonban nincsen baj, mégis aktuális lett a közegészség államosításáról szóló törvény megalkotása s ezen körülmény leginkább arról győz meg bennünket, hogy most végre megvalósul egy nagyfontosságú intézmény, amelyre már hosszú-hosszu idő óta égető szükség van Magyarországon. A készülő törvény természetébe ez: A körorvosokat államosítják. A körorvosokat nyilvános pályázat útján a belügyminiszter nevezi ki. Fizetésük, melyet az állampénztárból kapnak, 1200 kor., ezenfelül működési pótlékot is kapnak, melylyel együtt azonban összjavadalmazásuk a 4200 koronát nem haladhatja túl. A körorvosi látogatások rendelési, valamint fuvardíjait a miniszter állapítja meg. A körorvos ha székhelyéhez a legközelebbi gyógyszerár 7 kilométernél nagyobb távolságra esik, kézi gyógyszerárt tartani köteles. Minden községben, melynek 4000-nél több lakosa van, körorvosi állást rendszeresítenek, 6000 lakost meghaladó községben minden 6000 lakosra 1 körorvos alkalmaztatik. 4000 lakosnál kevesebbet számláló községekből a helyi viszonyok tekintetbe vételével közegészségügyi körök alakíttatnak, mely körök lakossága azonban a 12.000-et meg nem haladhatja. Oly községek, a melyek a helyi viszonyoknál fogva a szomszédos községekkel közegészségi körben nem csoportosíthatók a községi orvosi szolgálat ellátása tekintetéből, kivételesen a hozzájuk legközelebb eső 4000 lakosnál többet számláló

mezővárosokhoz, vagy községhez csatolhatók. Meghatározza a tervezet, hogy a törvényben kreálendő körfönöknek, melyek az egészségügyi s egyéb teendői. A körorvos községi segédzsemlényzete a szülésznő és halott vizsgáló megjelölésénél a körorvost előzetesen meg kell hallgatni. A községek kötelesek a körorvos részére alkalmas lakásról gondoskodni és azt esetleg új építés által eszközölni.

Mint látjuk, ez a tervezet igen helyesen és okosan gondoskodik arról, hogy mindenütt mindenkinek legyen orvosa Magyarországon. Az orvosi kar, mely mind hangosabban panaszkodik méltánytalan és sanyaru helyzetére fölött, bizonyára örömmel üdvözi ezt az új törvényt, mely egy csapással végét fogja vetni az orvos nyomorának. De az ország közegészségügye nemcsak az orvosok kellő ellátásából és alkalmazásából áll. A cél megvalósítása még számos nagy feladat kivételét igényli. Első sorban áll ezek között a köztisztaság, úgy az utcán, mint a lakóházakban. Szigorú precíz ellenőrzést igényel nem annyira az orvosok, mint inkább a hatóság részéről a köztisztaság fenntartása. Gyökeres reform segíthet csak ezen a téren.

Itt vannak azután a kórházak, ezek között első sorban a közkórházak, melyeket — dicséretökre legyen mondva — sok törvényhatóság, város és község a legnagyobb erőfeszítések árán tud csak fentartani. A közkórházak annak a népesszálynak állanak szolgálatára, a melyek első sorban igénylik a közegészségügy államosítását. A szegény emberek. S éppen azért alig lehet közegészségügy államosítását elképzelni anélkül, hogy az állam, ha nem is államosítja, de mindenestre hatalmas támogatásban részesíti a közkórházakat. Ez egy nagyfontosságú tétele a kérdés megoldásának. A közkórházak nyolczvan százalékának hiányos a helyisége, berendezése, ápoló és orvostestülete s ezenfelül a napi ápolási díjak oly annyira fel vannak már csigázva, mint akár Budapest egyik, másik magánjellegű kórházában. Ez nagy hátránya közegészség ügyének, oka

pedig az, hogy a községek, városok és törvényhatóságok szegények ahhoz, hogy modern, megfelelő közkórházakat rendezzenek be és tartsanak fenn. Az államosításnak bizonyos határig ki kell terjeszkedni a kórházak ügyére is, mert enélkül csak félmunka lenne az új törvény.

Magyar éhletelenség.

A napilapok háromsoros hírből számoltak be arról, hogy az olasz király elhatározta a só árának leszállítását és az így előálló, mintegy négy millió lírára rugó hiányt a czivilistából akarja fedezni. Lehetetlen, hogy az olasz királynak ez az elhatározása egy csapással meg ne nyerve minden gondolkodó ember teljes rokonszenvét. E tényével tanubizonyosságot tett a fiatal uralkodó arról, hogy nehéz hivatásának magaslatán áll. Az egész nép terhén akar könnyíteni s leginkább a legsó néprétegén.

Tudjuk, hogy a só az emberi test fenntartására nélkülözhetetlen, így tehát a sómonopóliumban rejlő jelentékeny adót mindenkinek meg kell fizetni. Nagy igazságtalansága azonban a sóadó az, hogy nem az adózók képesség arányában érinti a fogyasztót. Az ezerszer és százezerszer gazdagabb ember ugyanis nem fogyaszt ezerszer és százezerszer több sót mint a szegény. Sőt ellenkezőleg, a statisztika kimutatta, hogy a szegény ember háztartásának több sóra van szüksége, mint a gazdagnak. Minden főzelék és kiváltképpen a burgonya igen sok sót kíván, míg a friss hús elkészítése kevés sót igényel. Egy jómódu család átlagos sófogyasztása éppen a felét képezi egy szegényebb család sófogyasztásának. Olaszországban a sófogyasztás fejünként 10 kgrm, nálunk valamivel kevesebb: 9 kgrm. 600 gr. Ez az első tekintetre talán nem látszik soknak s így az adó elviselhetőnek tűnik fel. De mindjárt másként ítéljük meg a dolgot, ha ezt a számot a családtagok számával szorozzuk és figyelembe vesszük, hogy a természet által úgy szólván ingyen nyújtott só mennyire meg van adóztatva. Nálunk egy métermázsza sónak az ára átlag 21 kor., tehát nyolczszor akkora, mint magának a sónak az értéke.

No de hagyján, nem akarunk e miatt most panaszkodni, hiszen a nép nem is igen tudja, hogy a mikor sót vásárol: adót fizet. Ez alkalmából más

TÁRCZA

A nagy szerencse.

I.

Izgatottan, fontoskodó arczával, egészen szokatlan toppant be Kovácsné asszony Vécsi tanácsosnénak lakásába. Az első üdvözlések után valamit sugott a tanácsosnénak, mire ez kiküldte leányát. Énekelve szaladt át Anna a mellékszobába; nagy zajjal nyitotta ki és csapta be a hálószoba ajtaját, de nem ment ki. Volt is eszébe! Tudta, hogy mit fognak most itt tárgyalni. Nem hiába fordított édes anyja annyi figyelmet erre az unalmas asszonyra. Kovácsné szenvedélye a házasságok kötése volt.

Minden zajt kerülve, visszalopódzott Anna és az ajtónyílásnál hallgatódzott. Ez különben szükséges se lett volna, mert Kovácsné szándékosan beszélt olyan hangosan, hogy még a harmadik szomszédban is meg lehetett volna hallani. Anna izgatottságában reszketett. Ha csak annak a bizonyosnak a nevét említette volna Kovácsné! Mert mindaz, amire oly hangosan kiterjeszkedett: nagy vagyon, a negyvenes évek derekán levő férfi, erőteljes, testi fogyatkozás nélkül, gazdagon és vendégszeretően vezető ház-tartás iránti kívánság, fogat és a többi — ez mind sokkal keveset ér, mint hogy valami hiba ne lap-pangjon mögötte, ha neki ajánlják ezt a férfit!

Mert Anna nem volt öntelt. Nem táplált hiú illuziókat. Tudta, hogy sem csinos, sem vonzó. És

nemsokára betölti a harminczat. Vagyona nincs, egyedüli előnye, hogy előkelő család sarja. Én Istenem! Hányan maradnak ezek közül aggszűzek. Anna azonban nem békülhetett ki azzal a gondolattal, hogy ő is hajdon maradjon élte végéig. Ha a hiba nem oly nagy, hogy kénytelen a kérést elutasítani — csak a nevet hallaná, — a nevet!

Most ejtette ki Kovácsné: Gyiklasi József. Annának borsódzott a háta. Ez legyen az ő férje. Ez a meggazdagodott disznókereskedő vagy mi más. Kellmetlen, közönséges ember. Csaknem furesa megjelenésű, durva, nyers arcú. Ruházatában úgy nézett ki mintha ruháit lopná.

De gazdag, nagyon gazdag volt. Nyilván becs-vágyó is. Minden módon iparkodott érvényre jutni és jó körökbé hatolni. Ez azonban még eddig nem sikerült neki. De szándéka mindenestre bizonyos törekvésre vallott. Ha helyesen vezetik...

Ah! Kovácsné most ugyanazt mondja Előkelő családból való leányt akar nőül venni — hozomány mellékes — nem re flektál pénzre. Vagyonát neje méltóan reprezentálja — és ezért kezén akarja hordozni.

Mit suttoogat mamája? Igazán balga bujdosít játszanak — Anna egy szót se érthetett. Már Kovácsné okosabb volt. Ezt mondta: „Kívánsága az, hogy a társadalomban szerepeljen s ez legbiztosabb kezesség arra, hogy nejevel jól fog bántani... egyébiránt csak az asszonyon mulik, hogy férjénél semmi durvaságot kitörni ne engedjen —“.

Anna reszketni kezdett, bágyadtan rogyott egy székre. Eszébe jutott, hogy szemközt velük... a férj ütlegeli a feleségét. Milyen gyakran látta Anna a szegény asszonyt sirni. Ha azonban kikocsizott vagy ha vendégek voltak nála, akkor nevetett tré-fáldozott és minden asszony irigyelte tőle azt a pazar fénytűzést, amelylyel férje körülvette. Vajjon ez az asszony is oka volt férje durvaságának?

„Azt hiszem, hogy tanácsosné legjobban Anuára bizhatná az elhatározást...“

Gyors ugrással a hálószoba ajtajánál termett Anna, amelyen át zaj nélkül kisiklott és varroasztala elé állt. Odaát a szomszédasszony az ablaka előtt állt és behatóan vizsgálta a posztómintákat, amelyeket bő választékban elébe terített egy bőbeszédű kereskedősegéd. Éppen néhány perc előtt Anna szülei kijelentették, hogy az idén új ruhára ne is számoljon.

Most feltárult az ajtó. Anna felkelt. Jöjjön, ami akar — ő bizony az ajánlatot nem utasítja vissza. Sőt ha — — legalább nem marad aggszűz. Gazdag asszony lesz belőle. Minő nagy szerencse!

II.

Olyan gyengéden és óvatosan vitte a levelet, mintha élő lény lenne és ha keményen megfogja fájhatna neki. Hogy a sors ezzel meglepje, még mindig álmúnak tetszett. Hébe-hóba megkísérelte elképzelni, hogyan érezhetik magukat azok, akiknek nem kell az élet szükségleteivel törődniük, Annyijuk van, hogy minden kívánságukat kielégíthetik... nem volt lehetséges, magát ilyen földi paradicsomba

körülményre óhajtjuk a közfigyelmet irányítani. Ez pedig Magyarország roppant sókincsének kihasználatlan volta.

Nincs ország, mely oly dúz sós rétegekkel dicshetnének, mint épen hazánk. Berchtesgadenben drága pénzért mutogatnak egy „sóbányát” és mint nagy dolgot említik fel, hogy ott a bányatermeknek 24 százaléka só. Jöjjenek a jó németek hozzánk az erdélyi részekbe vagy Máramarosba, ha sőt akarnak látni. Nálunk nem földben, hanem tiszta kősóban gyönyörködhetnek! Ha mindenünk annyi volna, mint sósunk van, a miénk volna a leggazdagabb állam a világon.

És hogy értékesíti az állam Magyarországnak ezt a sóbőségét, melyre mindenhatóságában rátette a kezét és úgy a sótermelésből, mint a nagyban való elárulásból a magánversenyt kizárta? Mennyi pénz vesz be a magyar kincstár a külföldre eladott sóból? Hiszen szomszédaink, Szerbia és Bulgária földjén nem terem egy maroknyi só sem, ezeket az államokat tehát már csak mi látjuk el sóval?!

Oh dehogy! Tény ugyan, hogy a Balkánállamok képezték sókincsünknek egyedüli piacát a multban és még tizenöt évvel ezelőtt is 600 000 koronát szerzett a magyar állam a külföldtől ezen a réven, de azóta lépésről-lépésre veszítjük a talajt, úgy hogy tavaly a külföldre eladott sóból mindössze már csak 24 000 koronát vettünk be, a mi egyenlő a semmivel. Szerbiába már egyáltalán nem visszünk ki sőt, mert kiszorított onnan Románia. Most pedig már Bulgáriában sem tudunk megállni, Románia velünk szemben ott is sikereket arat.

A román-bolgár konfliktus napjait éljük. Vajjon felhasználta-e pénzügyi kormányunk ezt a kedvező időt és helyzetet arra, hogy Bulgáriát, az elhódított só-piacunkat visszaszerezze? Koránsm! Még csak nem is gondolt erre senki.

De tovább megyünk. Nem csak, hogy sókivitelünk immár teljesen megszűnt, de még behozatalunk van a sóból! Mi, a sóval bővelkedő ország, drága pénzen sőt veszünk Ausztriától. A magyar korona országainak dél-nyugati részét, négy egész vármegyét kizárólag az osztrák Piranóból vásárolt tengeri sóval látja el a magyar államkincstár. S miért van ez így? Erre nehezen tudna felelni bárki is. Azt mondják, azért van, mert már így volt régi idők óta.

De kérdjük szeretettel, türehető állapot ez? A magyar alattvalók ezreseit dobálhatja a magyar kincstár a piranói öbölbe az évek hosszú sora óta, a mi roppant sórétegeink pedig kihasználatlanul heverhetnek a végek végeig? Miképen jellemzhetjük azt a kormánytenykedést, mely ezt az óriási hibát nem veszi észre, avagy — ami még rosszabb — nem akarja észrevenni?

Mi, eme valóban feltűnő eljárásnak a jellemzésére — a magyar pénzügyminiszter személye iránt érzett tiszteletből — nem köszönzünk szavakat, de elvárjuk pénzügyi kormányunktól, hogy a mult bűneit mielőbb jóvátegye.

Ha már nem szállítják le nálunk a só árát, úgy, mint Olaszországban, legalább könnyítsenek a magyar adózó polgár terhén azzal, hogy sókincsünket értékesítsék a külföldön és ne adózzunk e czímen is Ausztriának.

H. M. M.

beleképzelni. És már most ez a megfoghatatlan legyen az ő osztályrésze! Nem-e mesébe való?

Oly élet után, minő az övé volt! Már gyermekkorában is meg kellett keresnie kenyerét. Szegénysorsu rokonoknál mint gyermekeséléd talált menedéket a kis árva. Majd mikor nélkülözheték, idegenekhez került. Utoljára tiz évnel tovább egy béna emberről szolgált, kit mint a kis gyermeket kellett ápolnia. Ez a férfi a legnagyobb mértékben bizalmatlan volt és senkire se bízta vagyonának kezelését. Mint-hogy azonban önmaga nem irhatott, Lina lassauként titkárává lett. Sok ezer forint ment át a kezén, anélkül, hogy becsülete valaha ingadozott volna. Mindenki a szegény gazdag legnagyobb szerencséjének magasztalta, hogy Lina mellette van.

Egyszer csak hirtelen meghalt az öreg. Végrendeletet nem hagyott hátra — nem határozhatta el magát, hogy vagyonát másra hagyja.

Igy Linára nem maradt semmi . . . És most történt valami váratlan dolog.

A boldogult legjobb barátja házasságot ajánlott neki. Utolsó éveiben gondos ápolást akart magának biztosítani — nem csinált belőle titkot, nyíltan kimondta. Gazdasszonyt nem akart fogadni, az minden pillanatban ott hagyhatja. Fontolja meg Lina.

Mintha erre szükség lett volna. Morgos ur gazdag, nagyon gazdag. Ilyen szerencsét csak a bolond dobna el magától.

Szerencse! Még ez sohse érte. Egy kis öröme — az talán volt néha-néha. Nem ott, ahol mások

Előfizetési felhívás.

Oktober hó elsejével új előfizetést nyitunk lapunkra.

A „Végvidék” előfizetési ára:

Egész évre 12 korona.

Fél évre 6 korona.

Negyed évre 3 korona.

Kérjük azon tisztelt előfizetőinket, kiknek előfizetése június hó végén lejárt, hogy azt mielőbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.

H I R E K.

— **Királyi köszönet.** A helybeli önkéntes tűzoltó- és lövészegylet O F e l s é g é t, születésnapja 70-ik évfordulójára alkalmából alattvalói hódolattal üdvözölte. A napokban jött meg a kabinet irodából a főkapitányi hivatal utján nevezett egyleteknek azon értesítés, hogy O F e l s é g e a hódoló üdvözlőt legmagasabb köszönetét nyilvánította.

— **Oktober 6.** Mint minden évben úgy ez idén is megünnepli az itteni magyar társadalom az aradi 13 magyar tábornok gyászos halálának 51-ik évfordulóját. Az ünnepély sorrendjének megállapítása végett, mint értesültünk, ma tart a „Társaskör” választmányi ülést. A gyászmise a Társaskör egy régebbi határozata értelmében az idén a róm. kath. templomban fog megtartani.

— **Meggyilkolt bíró.** Egy elvetemült bolondnak nyilvánított kétes existenciájú ember gyilkos golyója végett szakított egy munkás életnek, gyszba borított egy családot s elkieseredést szült minden érző emberben.

Kupai R á c z Lajos pancsovai kir. törvényszéki vizsgáló bíró hivatalos helyiségében rálőtt golyónak áldozta let. Az orvosok minden fáradozásának, a hitves önfeláldozó gyengéd ápolásának sem sikerült a golyó rombolása által megtámadott drága életet, megmenteni. A gaz szándékkal tett lövés a boncsolás eredménye szerint feltétlenül halálos volt. A merénylet napján délután már erős láz jelentkezett, mely az éjjel mindinkább fokozódott. Óriási fájdalom alig pár óra alatt tönkre tették a java férfikorában levő vizsgálóbíró erőteljes szervezetét s mult vasárnap hajnali 4 órakor kiszivedett.

Megdöbbető hatással volt s városzerte általános részvétet keltett a halálhír. A kir. törvényszék, ügyészség épületén, a városházán, a Társaskör és kir. postán gyászlobogók hirdették, hogy egy kiváló férfiú, a társadalom egy közkedveltségű tagja hunyta le örökre szemét.

A halottas házban egymást érték a küldöttségek, hogy a mélyen sujtott családnak kifejezzék részvétüket. A temetés hétfőn délután 4 órakor ment végbe. Már kora délután egész emberáradat hullámzott a halottas házhoz vezető utcákon. A kir. törvényszék, járásbíró, ügyészség testületileg, az alibunári, antalfalvai és perlaszi járásbírók képviselői, a városi tanács, az összes hatóságok és hivatalok, ügyvédek, tanárok és tanítók, valamint ezrekre menő gyászoló közönség követte a koszorúkkal borított koporsót.

A gyászmenetet Monya zenekara nyitotta meg, mely a gyászháztól a temetőig megható gyászdulókat huzott.

A temetőben Scholmásky Adolf törvényszéki bíró a bírói kar, dr. Hódy Antal ügyvéd pedig az ügyvédek nevében búcsúzóul el megható módon a halottól.

A bírói kar a következő gyászjelentést adta ki:

„A pancsovai kir. törvényszék és járásbíró, az alibunári, antalfalvai és perlaszi kir. járásbíró-

keresik azt. Hiszen mindig a maga utján haladt. Kirándulást tett a zöldre, ha a fák virágoztak. Vagy egy csendes órát töltött jó könyvet olvasva, olyan igazán szivertrendítő történetet, a melynek a vége jó — oh, igen, vannak még jó dolgok a világon. És ezeket élvezni akarta, kellemesen élvezni.

Tulardó szívvel tudatta minden gondolatát és tervét Morgós úrral egy levélben, a melylyel beleegyezett a házasságba.

És a l-vel, amelyet oly ünnepélyesen tartott kezében, Morgós ur válaszáat tartalmazta.

Majdnem áhitatos hangulatban bontotta föl a levelet és elolvasta, egyszer — s azután még egyszer, mintha nem hitt volna szemének. Vastag könyecsepek hullottak arcára. Lehetséges volt-e? . . . Mit gondolhatott Lina? Csak azt, hogy Morgós azért veszi el, hogy őt ápolja.

Ilyen volt tehát az a szerencse, a melyet meg se foghatott. Gazdag asszony lesz belőle? Dehogy! Férje vagyonának rabszolgája lesz — egyéb semmi!

Féjét erőlyesen hátravetve, elszakította Morgós levelét s hatalmas lökessel magasra vetette karjait. Ezek dolgozni tudtak — és szívesen dolgoztak — már pedig aki ezt teszi, annak nincs szüksége arra, hogy fejét nyomasztó és méltatlan rabigába hajtsa. Azt a szabadságot, hogy tegyen a mit jónak tart, nem adja el pénzért semmilyen férfinak.

Néhány udvarias szóval megköszönte azt a nagy szerencsét, amiben részesíteni akarta Morgós ur.

ságok és a pancsovai kir. ügyészség igaz fájdalommal tudatják kupai R á c z Lajos pancsovai kir. törvényszéki vizsgálóbírónak folyó hó 23 án reggel 1/4 órakor bekövetkezett elhunytát. Áldott legyen emléke!

— **Személyi hírek.** Mattanovich Adolf városunk polgármestere szombaton érkezett vissza Nagy-Becskerekéről, hol az okt. 1-én állami kezelésbe átemelő torontál-helyi-érdekű vasutak igazgatóságának utolsó ülésén vett részt.

— **Dr. Alexics Szilárd,** ki a katonai hadgyakorlatokra volt behíva, visszaérkezett városunkba s praxisát már átvette.

— **Gyűlés.** A pancsovai tanítói főkegyelet ez idei őszi rendes közgyűlését Steinbach Antal halála napjának évfordulóján, október hó 12-én fogja Pancsován megtartani, mely alkalommal az egylet Steinbach-gyászünnepelet rendez. A gyűlés előtt a róm.-kath. templomban requiem lesz Steinbach lelki üdvéért; requiem után tartatik a gyűlés, melyen Lambrecht Péter fog emlékbeszédet tartani a megboldogult felett. A gyűlésre az elnökség Steinbach özvegyét s gyermekeit, valamint a helyi hatóságokat s testületeket is meg fogja hívni.

— **Ünnepelt tanító.** A belvárosi állami iskolánál Germán Hugó tanító most töltötte be áldásos működésének 25. éves fordulóját, mely alkalomból a tantestület a társaskörben szombaton este a jubiláló tiszteletére társasvacsorát rendezett. A jubiláns megrendült egészségének, helyreállítása czéljából hosszabb szabadságra megy. Öszinte szívvel, kívánjuk, hogy a jubiláns egészségét minél előbb visszanyerje.

— **Képviselő-beszámoló.** A mint értesültünk, báró Dániel Ernő, a pancsovai járás s városunk képviselője október hó első napjaiban választó községit beutazza, mely alkalommal, természetesen, városunkba is eljön beszámolóját megtartani.

— **Névmagyarosítás.** Tántner Ignác nevét belügyminiszteri engedéllyel Torontál-ira magyarosította.

— **Hungária.** Igy fogják elnevezni a róm.-kath. hitközség palotájában létesített szállodát. Alkalmunk volt a napokban a már berendezett s bebutorozott helyiségeket megnézni, s mondhatjuk, hogy a szálloda bérője Kontilovics Emil nem kimélve kötséget s fáradságot, a szép névhez — Hungaria-szálloda — méltóan igyekezett berendezni a helyiségeket. A kávéházat elegánsan restauráltatta, Schütz jónévi mázoló által. Lent a földszinten van a gyönyörű nagy étterem, mely Budapestre is beillenék. A bebutorozás nemcsak izléses, hanem igen praktikus is. Az emeleten 20, szebbnél-szebb vendégszoba van olyan berendezéssel, a mely nemcsak a vidéki városokban ritkítja párját, hanem még sok fővárosi grand hotelen is túlszaz. Az igen izlésesen és csinosan festett szobák, melyek jöhírű szobafestőnk Bergholz művészi ügyességét dicsérik, mondhatjuk a legpazarabbul annak berendezve. Bútorok a legújabb divatúak s magyar gyártmányok, Schönbörger Lipót újvidéki butorgyáros gyárából. Az asztalkészletek mosdóservicek s üveg edények Mayer Ferencz, kitünően berendezett edény kereskedéséből kerültek ki. Az összes szobák igen tágasak, magasak és világosak, egyesek világos termek. Különösen nagyszerűen van a két erkélyszoba bebutorozva. Ezek pazar berendezésén szinte elámul az ember s alig hiszi, hogy ily diszes vendégszobák lehessenek egy vidéki városban. A szobákban mindenütt gázkályhák vannak. A mosdóasztalok igen diszesek, márványablakkal tüskörrel ellátva. A porcellán servicek akár egy fejedelem mosdóasztalát díszíthetnék. Van a szállodában külön, minden komforttal berendezett fürdő-szoba is. A vízvezeték a fürdő-szobába s az angol rendszerű csoetekbe Mühllich helybeli iparos csinálta. A villamos csengettyű-apparatust Zimmerer rendezte be. A szobák, aránylag a diszesen berendezett szobákhoz, a mennyiben áruk 80 krtól felebbe — igen olcsóknak mondhatók. Kontilovics ezen új szálloda berendezésével azon hiányt igyekezett pótolni, — melyben Pancsova szenved — hogy kevés az elegánsan berendezett szálloda. De Kontilovics nemcsak hiányt pótol szállodájával, hanem városunk jó hírnevét is emeli, amennyiben az utazók a pancsovai „Hungaria” szálloda elegánságát országzerte híresztelni és dicsérni fogják. A szálloda már holnap, hétfőn megnyílik, de az összes helyiségek ünnepélyes megnyitása csak a jövő hét folyamán lesz katonai zene mellett. Kitünő asztali s üvegborokról és Dreherféle sörrel már gondoskodva van s ismervé Kontilovics igyekezett, meg vagyunk győződve hogy konyhája a legelkényeztetebb inyen-czet is kifogja elégteleni. A grand hotel meg van, most már csak a közönségtől függ a fáradhatlan vendég-lésnek lehetővé tenni, hogy az a nagy kiadással berendezett üzletet fenn is tarthassa s azt városunk díszére még emelhesse.

— **A polgári iskolák reformja.** A „Délmagyarországi Polgári iskolai Kör” 1900. október hó 8-án d. e. 9 órakor, Temesvároton, a községi polgári iskola IV. oszt. tantermében alakuló gyűlését tartja. A tárgysorozata következő: 1. Az előkészítő bizottság elnöki megnyitása. Tartja: Knyaskó Lajos nagybecskereki áll. polg. és felső keresk. isk. igazgató. 2. Tisztikar választása. 3. A polgári iskolák reformkérdése. Előadó: Donszky Lukács karánsebesi áll. polg. isk. igazgató. 4. A polgári iskolai tanárok nyugdíj-ügye. Előadó: Szenes Adolf nagybecskereki áll. polg. iskolai tanár. 5. A polgári iskolai tanárság sérelmei és azoknak orvoslása. Előadó: Varga Jenő nagyszentmiklósi áll. polg. isk. tanár. 6. Az iskolatársak szövetkezete a polgári iskolában. Előadó: Nagy Béla oraviczai áll. polg. isk. tanár. 7. Indítványok. Október 7-én ismerkedési estély.

— **Hadikórház.** Az ujonnan épült belvárosi iskolát a héten szemléltette meg egy bizottság, hogy háboru esetén alkalmas lenne-e hadikórház céljára? A bizottság megegyezett abban a véleményben, hogy az új iskola hadikórház céljainak mindenben megfelelő. Adja Isten, hogy ily célra sohase legyen szükség reá!

— **Korzó-kavéház.** Városunk egy új, minden tekintetben modern berendezésű kavéházzal szaporodott, a mennyiben Ludig János a Gromon-utca és Erzsébet-ter sarkán a napokban nyitja meg az igen csinosan berendezett Korzó-kavéházát. Az új kavéházban három a legjobb rendszerű billiárd asztal van s így a billiárd játszókknak bő alkalmuk nyílik a billiárd játéknak hódolni. Az új kavés a kalaberparthiekra is gondolt, a mennyiben a kis mellékteremben 6 igen csinosan igen praktikus pénzfőkökkel ellátott asztalkákat állított fel. Hírlapokban oly dús választék van, hogy vendégei mindegyike feltalálhatja kedvenc lapját. Hogy jó italok s kitérő fekete kávé is lesznek, ezért Ludig jó hírneve elég garanciát nyújt.

— **Vasút átvétel.** A torontali helyi érdekű vasutak hosszas, kínos vergődésének immár vége. Október 1-én veszik át a magy. kir. államvasutak a folyton deficittel kintlódó t. h. é. vasutakat kezelésbe. Ma délelőtt jött a bizottság egy három termes kocsiából álló külön vonaton, az átvétel végett, megtekintette a temesparti állomást. — A bizottság a következő urakból állott: Marx a forgalmi igazgatóság főnöke, Krzepak a szegedi üzletvezetőség főnöke, Papp Géza orsz. gyűlési képviselő, Boros István forg. felügyelő, Hornicsek forg. üzletvezető helyettes, Lázai Dezső a szegedi üzletvezetőség vontató-osztályának mérnöke, Neugebauer Gzóz oszt. mérnök, Herrnfeld Gyula a távirat osztály ellenőre, Rostos Samu a forg. osztály előadója, Botány Zsigmond főfelügyelő és Mattanovich Adolf polgármester. A temesparti pályaudvar igen megfelelő helyen fekvőnek tartották, de tekintettel a helyiségek nagyon kicsiny voltára az összes épületek kibővítését hangsúlyozták, a mi minden esetre szükséges is, mert október 1-én az összes vonatok a temesparti állomásra fognak befutni s így a személyi forgalom is nagyobb lesz és így nem lesz elegendő váróterem, daczára, hogy az irodahelyiségek az emeletbe tétetnek át. Vasutunk forgalma már eddig is akkora volt, hogy az országban lévő 86 helyi érdekű vasutak között a mi vasutunk a bevételeknél a második helyen áll. A raktárak már most is oly szűkek, hogy a gabonaszakok számszámra hevernek, kint a szabad ég alatt, s csak a jó Isten kegyelmének köszönhetik, hogy a kereskedők eddig még meg nem keserülték a raktárak kevés voltát. Hogy a forgalom eddig oly jól lett lebonyolítva az minden esetre Wolf állomás főnök érdeme, ki előékenységgel a közönség teljes elismerését kivívta. A t. h. é. vasutaknak állam kezelésbe való átvétele következtében a vonatkísérő személyzet, körülbelül 16—20 család, Pancsován fog lakni. Így Pancsova vonatkísérő személyzet telepállomása lesz. Eddigél már távirati úton M. a s. s. Gyula hivatalnok lett Pancsovára dirigálva, mint az összes pénztárak kezelője; csütörtökön érkezett Szegedről egy raktárnok is. A mi vasutársaságunk és a forgalom érdeke építeltek, hogy úgy a pályaudvar, mint az összes épületek sűrűsösen kibővítsenek.

— **Búcsú.** A szomszéd községben Franczfelden a búcsú mához egy hétre, okt. hó 7-én lesz, melyre, ha kedvező idő lesz, városunkból mint rendszeren, igen sokan fognak kirándulni, hogy tanui legyenek a szomszédok multságának s hogy ismerőseik körében megköszönljék a franczföldi — amerikai rámpást.

— **Röndnek muszáj lenni** — aszondik a rendnek őrei, de csak ott, a hol ők akarják: úgy van, hogy néhol meglátják a szálkát is, másol pedig a gerendákat sem látják. A Deák-utca mostan lett frissen köveze, s alig hogy meg van az új burkolat, a Róth-féle sarokházából egész folyócska csörgedezik büzlő folyadékával az utcán végig. Az új folyócska forrását felkeresni s a forrás betöméséről, úgy tudjuk a rendőrségnek volna nemcsak hivatása, hanem kötelessége is, gondoskodni. Ugyaníly fajta, de még sokkal hosszabb folyásu, a mennyiben a pancsovai korzó — Gromon-utca — egy részét futja végig a Csursin-féle házából eredő miniatúr-temes. Erre eleget járnak a rendnek őrei, sőt a Gromon-utczán a „Post-on álló rendőr a Gromon-utca ezen részén még fel- és le is szokott pat. tározni, de úgy látszik, hogy a rendnek őrei mind rövidlátók és szaglások is elromlott. Utóbbi betegség ellen nem tudunk ajánlható orvosságot, de a rövidlátás ellen ajánlanánk, ha a főkapitány úr közgeinek szemüveget rendelne, így talán meglátnák azok is, a mit látni ok kell s talán tennének is róla jelentést. Mig ez megtörténik, addig is egyelőre mi vagyunk bátrak főkapitány úr figyelmét az új folyócskákra felhívni s erősen hisszük, hogy főkapitány úr az új folyócskák forrásának felfedezésére már a legközelebbi időben tudományos expedíciót fog szervezni s kiküldeni.

— **Közigazgatási tanfolyam.** Nagy-Becskerekén, okt. 1-én nyílik meg a közigazgatási tanfolyam hallgatói számára az internatus. Az internatus 50 tanulóra lesz az okt. 1-én állami kezelésbe átmenő torontali helyi-érdekű vasutak igazgatósági épületében berendezve. A tanulók lakás és ételmezési díj fejében havi 28 koronát fizetnek, a mi elég olcsónak mondható; lesznek azonban féldíjasok és egész ingyenesek is.

— **Magyar zarándoklat Velenczében.** Dessewffy Sándor csanádi püspök által nagy elődje, a vértanú halált szenvedett első csanádi püspök Szt. Gellért szülőhelyére, Velenczében vezetett zarándokok f. hó 24-én s 25-én rótták le kegyeletüket a szentté avatott Gellért püspök hamvainál. A zarándokok, kik között városunkból Feymann Gyula, lapunk felelős szerkesztője, Faix Lipót minoritarendi szerzetes

s Winterfeld János városatyja vettek részt, a megyés püspök vezetése alatt szombaton, e hó 22-én indultak el Budapestről s vasárnap este a csillagok ragyogásánál érkeztek a lagúnák városába, hol a város közönsége ünnepélyesen fogadta a zarándokok csoportját. A Velencze mellett épült San Giorgio Maggiore templom, melyben Szt. Gellért csontmaradványainak egy kis részét, a Dessewffy püspök által 1893-ban készítettett s a vele kapcsolatos benedekrendi kolostornak kristályüveges koporsóban őrzik, görög tűzben fénylett. Az itt őrzött ereklyék eredetileg a muranoi S. Donatói egyházban őriztettek, honnan 1593. aug. 9-én kerültek mostani helyükre. A magyar zarándokok vallásos ünnepe e hó 24-én s 25-én folyt le, melyen Velencze minden rangú lakosága is résztvett. Itt rótták le a magyarok hálójokat az első csanádi püspök sírjánál azon búzgóságáért, melyet a kereszténységnek Magyarországon való meghonosításában, s közvetlenül a magyar állam alapításának nagymunkájában kifejtett. A szent misét maga a csanádi püspök Dessewffy celebrálta fényes asszisztenciával. A szentbeszédet, mely Szt. Gellért működését jellemezte Várdy Árpád apátkanonok mondta, melyben azt fejtegette, hogy a magyar katolicizmus kilencszázados jubileumának örömmünnepe nem lett volna teljes, ha a vértanú halált szenvedett Szt. Gellérről meg nem emlékezett volna a magyarság. Mise után szentelte fel Dessewffy püspök a magyarok remek trikolorját, mely a San-Giorgio Maggiore templom fogja ezentúl díszíteni. A muranoi bazilikában az ereklyék régi pihenőhelyén a magas szárnyalatú remek szent beszédet Szentkláry Jenő csanádi egyházmegyei kanonok tartotta. A szept. 25-én tartott nagymise után a Párma melletti benczés kolostor apátja mondott olasz nyelven beszédet. A szent beszédek után az oltár mellett jobbról s balról elhelyezett magyar és latin szövegű emléktábla leleplezése következett. Az emléktábla magyar szövege a következő: Midőn Magyarország a kereszténység felvételének és királysága megalapításának kilencszázados évfordulóját ünnepelte e szent helyre, hol a magyar nemzet nagy apostola Szent Gellért vértanú, első csanádi püspök nevelkedett és apátii tisztséget viselt, 1900. évi szeptember 25-én hálás kegyelettel elzarándokolt. Itt ünnepes istentiszteletet tartott s ezt a felírtat készítette cserneki és tarkeői Dessewffy Sándor csanádi püspök szent Gellértnek 86-ik utóda, káptalanával, papságával s híveivel együtt.

Oh szent Gellért püspök,
Áldd meg országunkat,
Mi magyar hazánkat
És szent egyházunkat.
Közbenjárásodban bőven legyen részünk,
Isten irgalmába ajánld fel nemzetünk.

Miután így a magyar zarándokok a hála adóját Szt. Gellért ereklyéjénél lerótták, nagy része hazatért, néhányan azonban kirándultak még Rómába is, köztük Faix Lipót, minorita rendű szerzetes is, kinek hó óhaja a római pápát láthatni. Reméljük, hogy óhaja teljesülni is fog, s ő a szentséges atya áldásával boldogan fog közénk visszatérni.

— **Kiházasítási és temetkezési egyesület.** A mint néhány hét előtt megemlékezünk Speibenwein János magánzó kezdeményezése folytán többek a szerbiai egyesület mintájára kiházasítási s temetkezési egyesület akarnak életbe léptetni. A kiküldött bizottság az alapszabályokat elkészítvén, azokat az ideiglenes elnök Speibenwein e hét folyamán nyújtotta be a város polgármesterének felsőbb helyre való előterjesztés végett. A tervezet szerint az egyesület két osztálya lesz (e. p. A.) kiházasítási- és B.) temetkezési osztálya. Hat hó mulva — a belépéstől számítva — minden házasságkötő tag 600 — 12 hó mulva 800 — 24 hó mulva 1000 és 36 hó mulva 1200 korona kiházasítási járulékot kap. Minden elhalt tagja után 600 korona temetkezési járulékot fizet az egyesület, ha az illető már 6 hónapig tagja volt az egyesületnek. A belépti díj 15, illetve 10 korona lesz. Az egyesület a kölcsönösség alapján akarják létesíteni, a mennyiben a fizetendő járulékok hányadot havonként a tagoktól szedik be. Tekintve, hogy Szerbiában ily egyesület egész serege virágzik, föltétlezhető, hogy nálunk is életképes lesz, s így nem fog tagdíj ezimen oly sok pénz átvándorolni Szerbiába. Ámbar mi nem mindenben értünk egyet a tervezettel, de mégis óhajtanánk, hogy a minster az alapszabályokat jóváhagyja. A mint hallottuk, már egy más csoport is elkészítette az ily célú egyesület alakítására az alapszabályokat s még egy egyesület szándékozik alapítani. Ezt már nem helyeselhetjük, mert egy egyesület talán-talán megélhet, ha nem a „gschaft” a főzél, de kettő bizonyára, — legalább egyelőre, — nem él meg, sőt, ha kettő akarna egyszerre létesülni, úgy azt hisszük, hogy maguk az egyesület volnának az „első meghalt tagok.” Node majd meglátjuk, hogy lesz-e még prédikációs halott a dologból?

— **Közlemény.** A pancsován állomásozó honvéd csapatok részére szükséges kenyér és zab biztosítása iránt a m. kir. szegedi II. honvéd kerületi parancsnokság által folyó évi október hó 17-én Verseczen a m. kir. verseczi 7. honvéd gyalogezred kezelőbizottsági irodában bizottsági tárgyalás fog tartatni. A kiadott hirdetménynek szerint 1901. évi január hó 1-től december hó 31-ig terjedő időszakra a következő mennyiségű terményzsidéket szükségesnek: naponta 170 adag 840 grammos kenyér, naponta 7 adag 4200 grammos zab és fegyvergyakorlatra bevouló tartalékos legénység részére naponta 356 adag 840 grammos kenyér. Ezen cikkek szállítására vonatkozó és egyes vállalkozók által benyújtandó ajánlatok mintáa, továbbá a szállítási feltételek iránt tájékozásul az illető hirdetmények szolgálnak, melyek a helybeli honvéd zászlóalj kezelőbizottsági irodában megtekinthetők.

A „Magyar Hírlap” jelenti, hogy Jókai Mór, Mikszáth Kálmán, Bródy Sándor, Bárony István, Herczeg Ferencz, Georges Ohnet, Emile Zola, Marcel Prevost, Ridder Haggard, Leo Tolstoj, egy-egy kötet új regényét, tehát tíz kötet regényt kapnak előfizetői karácsonyi ajándékkul teljesen ingyen, azok t. i., a kik félévre előfizetnek. A negy-déves előfizető öt kötetet kap e regényekből. A ki pedig hónapról-hónapra küldi be az előfizetési díjat, annak két kötet regényt küld a karácsonyt megelőző napokban, legkésőbb december 20-ikáig a „Magyar Hírlap” kiadóhivatala.

Vidéki levél.

Erzsébet gyászünnepély Szeferkerinon.

A szeferkerini közs. iskolában igen szép kegyelettel tartották meg f. hó 10-én a gyászünnepélyt boldogult Erzsébet királynőnk emlékeztérére. A középületeken már kora reggel ki voltak tűzve a gyászlobogók. A község nemesebben érző előkelősége, a tanítók és a tanuló ifjuság egybegyűltek az iskolában, hogy fájdalom és bánatuknak méltó módon nyilvánulást adjanak elvesztett földi patrónánkért, ki a nemzet büszkesége, vigaszt és reménye vala, kit a nemzet és hazája immár két éve hogy gyászol és sirat. A gyászünnepélyen jelen volt tek. Bartóffy István hsz. főszolgabíró ur is Pancsováról.

Az igazg. tanító igen szép és megható beszédet tartott előbb magyar, azután szerb nyelven is. A beszéd végén az iskolás gyermekek ajkáról elhangzott a gyászének, mit a jelenlevők mély meghatottsággal hallgattak végig, de mit tulajdonképpen a templomban kellett volna elénekelni, ha a plébános tartott volna gyászmisét. Fel volt kérve ő tisztelendősége hivatalosan, hogy aznap tartson gyász istentiszteletet, de nem tette meg, azzal mentegődzvén, hogy „erre nincs rendelete.”

Jogos fölháborodásban indul meg lelkiületünk hogy tisztelendő uram annyira közönyös ez országos és nemzeti gyász iránt, azt annyira nem méltatja figyelmére, hogy fölválkodott duzzogással egyszerűen hátat fordít a gyászünnepélynek és rendezőinek. — Pedig mennyivel emelné a gyászünnepély vallásérkölséi és hazafias értékét, ha a közönség, a szülők és tanuló ifjuság előbb a templomban mond imát szeretett királynőnkért!

Midőn a patriarcha maga tart gyász isteni tiszteletet; mikor a karlócazi székesegyházban az ősz patriarcha ajkáról hangzik el a gyász-ének imádott királynőnk lelki üdvéért, a fatusi szerb pap ne legyen-e ösztönözve és felbuzdulva a nagy nemzeti gyásztól, hogy önelhatározásból — meg sem várva a fölkerést, annál kevésbbé a rendelelet, — gyászmisét tartson boldogult királynőnkért?!

Honfiai bánatunkban sértett szivünk e felmerült sajnos esetben jogosan magyarázatot és orvoslást kér.
Figyelő.

NYILATKOZAT.

Sokszor intézik hozzánk azt a kérést, ajánljunk a központi napilapok közül olyant, mely teljesen kielégíti az olvasók igényét. E kérdésre nehéz válaszolni, miután a fővárosi hírlapirodalom nagyon fejlett fokon áll és sok jó napilapunk van. Mégis, ha választanunk kell, azt választjuk, amely a mi közönségünk igényeinek és viszonyainak teljesen meyelel, és ez a „Magyar Hírlap”, melyet Fenyő Sándor szerkeszt.

A mi vidéki közönségünknek első sorban azért ajánlhatjuk a legmel-gőbbben a „Magyar Hírlap” jartását, mert míg a többi központi lap csak a szenzáció szempontjából, a törvényszék és rendőrség körébe vágó események alkalmával szórványosan foglalkozik vidékünkkel, a „Magyar Hírlap” figyelemmel kíséri kulturális társadalmi, gazdasági és kereskedelmi helyzetünket is. Ennek annál nagyobb az értéke, mert mindenki tudja, hogy ez a minden párttól független lap leplezetlenül kimondhatja véleményét mindenkivel szemben. A „Magyar Hírlap” politikája: a magyar fajpolitika, amelynek diadalra jutásáért elszántan küzd nap-nap után. A szabadelvű és demokrata irány ban való h-ládást szolgálja a „Magyar Hírlap”, mely tízéves feunállása óta óriási szolgálatakat is tett a magyar ügyének. A „Magyar Hírlap” munkatársainak sorában a legkiválóbb publicisták és írók neveivel találkozunk. Nem csodálni való tehát, hogy ez a lap a külföld bármely napilapjával bátran kiállja a versenyt. Vezérezikéi és eredeti tárczái, politikai, társadalmi, gazdasági és humoros cikkei, valamint könyvalakban megjelenő érdekfeszítő regényei az olvasók óriási táborát szerezték meg a „Magyar hírlap”-nak mely éppen annak a nagy népszerűségnek köszönheti, hogy a legnagyobb terjedelemben, naponként 24—32 oldalon jelenik meg, noha igen olcsó az előfizetési ára.

Ezt az olcsóságot még nagyobbnak, még meglepőbbnek fogja talni közönségünk, ha figyelmét ama kedvezményekre tereljük, a melyekkel a „Magyar Hírlap” olvasóit elkényezteti. E kedvezmények között első helyen áll a páratlan irodalmi becsú karácsonyi ajándék, melyet minden előfizető díjtalanul megkap a most következő évnegyedben. Ugyancsak ingyen kapják meg a „Magyar Hírlap” most belépő új előfizetői a „Bűn útján” című rendkívül érdekes regény eddig megjelent folytatásait. Az Otthon című rendkívül érdekes regény eddig megjelent folytatásait. Az Otthon című szépirodalmi illusztrált folyóiratot a „Magyar Hírlap”-pal együtt leszállított áron, évnegyedre négy forintért kapják az előfizetői. Kedvezményes áron, negyedévenként 75 krajczárért rendel-

hetik meg a „Magyar Hírlap“ előfizetői a remek Francia Divatlapot és a Képes Gyermeklapot (utóbbit negyedévenként 50 krajczárért). A szerkesztői üzenetek írására külön munkatársak vannak szerződve, hogy minden, bármely szakba vágó, közérdekű kérdésre ingyen írják meg a választ. Végül még egy kedvezményről kell megemlékeznünk, mely valósággal párját ritkítja. Arról t. i., hogy 10 mondó tíz krajczárért a lap bármely előfizetője tehet közzé hirdetését a „Magyar Hírlap“ban, melynek rendkívüli olvasottsága biztosítja a hirdetőnek, hogy álláshoz, cselédhez stb. jut.

Mindezekért ismételtelen a legmelegebben ajánljuk a „Magyar Hírlap“ot, melynek kiadóhivatalába (Budapest, Honvéd-utca 10) október 5-ig küldhetők az előfizetési összegek: évnegyedre 3 ft 50 kr., egy hónapra 1 ft 20 kr.

HIRDETÉSEK.

6278. szám.
tkv. 1900

Árverési hirdetmény és kivonata.

Az alibunári kir. bíróság mint tkvi hatóság ezennel közhírré teszi, miszerint Marku Fülöp végrehajtatónak Petris Lázár végrehajtatást szenvedett ellenében fennálló 164 kor. s jár. kielégítése végett a bírói árverés végrehajtatást szenvedőnek az 1881. LX. t.-cz. 156. §-a alapján tulajdonául a számosi 1793. sz. tkvben foglalt ingatlanokra u. m.: 1.) 110 öszs. sz. ház és 800 □-öl házhelyre 224 kor. 2.) hrsz. nélk. 800 □-öl kertre 174 kor. 3.) hrsz. nélk. 800 □-öl szőlőre 364 kor. megállapított kikiáltási ár mellett 1900. évi október hó 13. napján d. e. 11 órakor Számos községhez tartozó nyilvános árverésen, Számos községhez tartozó hivatalos órák alatt megtekinthető feltételek mellett eladás alá fog kerülni.

Ha a megállapított kikiáltási ár felüli ígéret nem tétetnék, az árverésre kitért ingatlan a kikiáltási ár alól is el fog adatni.

Árverelni szándékozók tartoznak az árverést megelőzőleg a kiküldött kezéhez a kikiáltási ár 10% -át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban letenni vagy annak letétbe való helyezését igazolni.

Kir. járásbírói hatóság.

Alibunáron, 1900. évi augusztus hó 25-én.

Tóth,
kir. alj. bír.

17650. sz.
1900. tkv.

Végzés, árverési hirdetmény és feltételek.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Athanaszjevics Anka javára 200 kor. tőke. ennek 1888. évi október hó 1-től járó 8% kamata, 107 kor. 24 fill. eddigi 23 kor. 15 fillér jelenlegi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. és 156. §-ai értelmében Djurkov Vászta, Zsófia, Lyublezta f. Sutin József, Gyurkov Vászta, Katicza, k. Pavle Angelina, Péter és Gyurkov Persza és Bella Gyóka sztarcsovai lakosok ellen a Sztarcsova községben fekvő és a 1041. sz. tkvben foglalt: 1. 264. hrsz. 400 □-öl kertre egészben 114 kor. a sztarcsovai 1794. sz. tkvben felvett: 2. 6. hrsz. 800 □-öl kertre egészben 232 kor. becsárban az árverést elrendeli még pedig oly módon, hogy ezen árverés által sztarcsovai 1041. sz. tkvben C. 3. sorsz. a. öz. Djurkov Persza javára bekebelezett haszonélvezeti jog nem érintetik, ha azonban ily módon az ingatlan vételár 500 koronát el nem érne, e jogra való tekintet nélkül fog az árverés megtartatni.

A nyilvános árverés Sztarcsova községhez tartozó 1900. évi november hó 29. napján d. e. 9 órakor fog megtartatni következő, ugy a tkvi hivatalban, mint a Sztarcsova községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1) Kikiáltási ár a becsár.

2) Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási ár alól is fog eladatni.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át vagyis 11 kor., 40 fill. és 23 kor. 20 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni.

Pancsován, 1900. évi szeptember hó 15-én.

Pavlovics,
kir. tvszéki bír.

Legujabb

amerikai találmány.

Villanyvilágítás vezeték és akkumulátor nélkül. Minden pillanatban, szél és zivatarban egyformán funkcionál. Az egyedül abszolút tűzbiztos világítás füst, piszok és nedvesség nélkül. Ujserű, könnyű és tartós (3 havi jótállás) száraz elemek. — Zseblámpák, gázgyújtók, házi-, kerékpár- és kocsilámpák, érc- és fényképlámpák stb. igen izléeses kivitelben. Alkalmos ajándék: Villamos nyakkendőfűtő és világított gomblyuk-rózsák.

Kizárólagos elárúsítás utánvet mellett.

American & International Trading-Association.
Budapest, Nádor-utca 11.

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula.

A pancsovai szolgabíróstól.

5850. szám.
1900.

Pályázati hirdetmény.

Az üresedésbe jött Glogon községi segédjegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Ezen állással a következő javadalmazások vannak egybekötve: Évi 800 korona fizetés.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy a törvényben előírt képesítést igazoló és eddigi működésükről szóló bizonyítvánnyal felszerelt kérvényüket 1900. évi október hó 12-ig alóírott hivatalnál nyújtsák be, mert a később beérkező kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

A választás 1900. évi október hó 13-án d. e. 10 órakor fog Glogon községben meg-ejtetni.

Pancsován, 1900. évi szeptember 24-én.

Jablonszky,

főszolgabíró.

6851. szám.
1900.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az alibunári kir. járásbírói hatóság ezennel közhírré teszi, miszerint Baba Koszta végrehajtatónak Márkov Száva végrehajtatást szenvedett ellenében fennálló 80 kor. s jár. kielégítése végett a bírói árverés végrehajtatást szenvedőnek az 1881. LX. t.-cz. 156. §-a alapján Márkov Száva tulajdonául az illáncsai 2501. sz. tkönyvben foglalt ingatlanára, u. m.:

1.) 37. hrsz. 1800 hold I. oszt. szántó . . . 338 kor.
2.) 50. hrsz. 1800 hold I. oszt. szántó . . . 338 kor.
3.) 95. hrsz. 2 hold I. oszt. szántó . . . 346 kor.

4.) 77. hrsz. 2 hold II. oszt. szántóra . . . 472 kor.
megállapított kikiáltási ár mellett 1900. évi október hó 23. napján d. e. 9 órakor Illáncsa községhez tartozó nyilvános árverésen Illáncsa községhez tartozó hivatalos órák alatt megtekinthető feltételek mellett eladás alá fog kerülni.

Ha a megállapított kikiáltási ár felüli ígéret nem tétetnék, az árverésre kitért ingatlan a kikiáltási ár alól is el fog adatni.

Árverelni szándékozók tartoznak az árverést megelőzőleg a kiküldött kezéhez a kikiáltási ár 10% készpénzben avagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy annak letétbe helyezését igazolni.

Kir. járásbírói hatóság mint telekkönyvi hatóság.

Alibunáron, 1900. évi szeptember hó 7.

Tóth,
kir. alj. bír.

Nyilatkozat!

Alóírott arczkép-műintézet elhatározta, hogy — művészileg képzett arczképfestőinek elbocsátását elkerülendő s csupán ezek továbbfoglalkoztatására való tekintetből — rövid ideig ezen kedvező alkalom visszavonásáig, minden nyereségtől eltekint.

Ennél fogva

csak 7 ft 50 kr-ért

szállít, mint csupán az előállítási árnak alig feléért

egy életnagyságu arczképet
(mellkép)

gyönyörű, elegáns, fekete-arany barokk-keretben
melynek valódi értéke legalább is 30 forint.

A ki tehát saját, avagy neje, gyermekéi, szülői, testvérei vagy más szeretteinek, avagy akár rég elhunyt rokonai vagy barátainak arczképet elkészíttetni óhajtán, csupán az illetőnek fényképét tartozik beküldeni, legyen az bármily állásban, s 14 nap lefolyása alatt megkapja az arczképet, melynek szépsége bizonyára elragadó meglepetéssel fogja elűltetni.

Az arczképhez szükséges posta-láda saját árban számíttatik.

Megrendelések a fénykép melléklésével (mely a kész arczképpel együtt sértetlenül küldetik vissza) utánvétellel vagy az összeg előleges beküldésével fogadtatnak el.

Az arczképek művészi kiviteléért és természetes hasonlóságáért jótállás vállalatik.

Tömeges elismerő- és köszönő-átok nyílvános megtekintése bárkinek jogában áll s kivárat a bárkinek bérmentve küldetnek.

„Kosmos“

arczkép-műintézet
Bécs, Mariahilferstrasse 110.



ZISKA J.

Rostély György utóda

a. ánl:

gabona-tizedes- és százados minőségű

HID-MÉRLEGEKET.

A budapesti áru- és értéktözsze szállítója.

Iroda és raktár:

BUDAPEST, VI., Eötvös utca 34.

Alapított: 1872.

Javitások pontosan.

Árjegyzék bérmentve.

Férfiak

figyelmébe.

A legmakacsabb és idült hugycsőfolyásnál (magfolyás stb.) egyedül gyors és biztos sikerrel használatnak a

Gonorrol-Pilulák

melyek egyedül csak Silberstein S. vegyészeti laboratóriumában Bécs IX., Rossauer-lände 35. sz. kaphatók. Ara egy doboznak ft. 2.50, (ezen összeg levélbélyegeken is elfogadtatik.)

— Hungária szálloda Pancsován. —

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek szives tudomására hozni, hogy Pancsován, a Ferencz József-téren (a róm. kath. hitközség palotájában)

ujjonnan létesített s berendezett

SZÁLLODÁT ÉS ÉTTERMET

f. évi október hó 1-én megnyitom.

Szállodámnak legelegánsabban butorozott s légszeszfűtésre berendezett 20 szobájában a nagyérdemű utazó közönség a legpontosabb kiszolgálás mellett a legnagyobb kényelmet találja. Kád- és zuhanyfürdő rendelkezésre áll. A szobák árai 80 krtól feljebb.

Éttermemben csak kiválóan izletes étkek és hamisítatlan italok szolgáltatnak ki. A Dréher-féle sör pohara 8 kr. Zóna villásreggeli 6 kr.

Az utczán át való kimérésben verseczi fehér asztali bor literje 34 kr., villányi fehér bor 40 kr.

Mérsékelt árak és pontos kiszolgálás biztosítása mellett kérem a nagyérdemű közönség szives pártfogását.

Pancsova, 1900. évi szeptember hó 30-án.

Kiváló tisztelettel

KONTILOVICS EMIL

szállodás.

Nyom. Wittigshlager C.-nál Pancsován.